



Sherpa

Il montascale a cingoli

Tracked stair climber

I montascale a cingoli Sherpa sono indicati per soggetti non deambulanti che necessitano di superare rampe di scale in edifici non provvisti di idonee attrezzature; sono pertanto atti al superamento delle barriere architettoniche. Sono costituiti da una struttura metallica che si muove su cingoli di gomma, dotata di un timone per la guida e l'ancoraggio di una vasta gamma di carrozzine. I pulsanti di comando e di emergenza sono disposti ergonomicamente sul timone. La movimentazione è affidata ad un motore elettrico gestito da una centralina elettronica che consente partenze ed arresti soft e conferisce un elevato comfort di marcia. L'alimentazione è a batteria e la carica residua è monitorata sul pannello di comando. I cingolati consentono manovre di avanzamento e retromarcia, mentre nei cambi di direzione interviene una coppia di ruote di manovra la cui fuoriuscita è automatica. Le macchine sono facilmente trasportabili poiché lo sganciamento del timone ne riduce l'ingombro e il peso favorendone la manovrabilità. La movimentazione del corpo macchina è attuata attraverso un pulsante posto nel pannello di comando sul retro. Il telaio portante delle strutture è realizzato in acciaio elettrosaldato e trattato con processo di cataforesi, mentre i timoni sono costituiti da tralicci in tubi di acciaio. I cover in polistirolo termoformato antiurto rifiniscono i prodotti con un design raffinato e moderno. L'altezza estremamente contenuta delle macchine rende più agevole l'inserimento dei vari tipi di carrozzina. I nuovi dispositivi di illuminazione a LED anteriori e posteriori garantiscono un'ottima visibilità in entrambi i sensi di marcia anche in caso di scarsa illuminazione o blackout improvviso.

Sherpa tracked stair climbers are indicated for disabled persons who need to navigate stairs in buildings without suitable equipment; for this reason, they are suitable for overcoming architectural barriers. The stair climber consists of a metal structure that moves on rubber tracks and a tiller, which allows steering and anchoring a wide range of wheelchairs. The control and emergency buttons are ergonomically arranged on the tiller. Movement is provided by an electric motor managed by an electronic controller for soft starts and stops along with a high level of comfort. The unit is battery powered and the residual charge is displayed on the control panel. The track provides forward and backward movement while changes in direction are made by a pair of manoeuvring wheels that extend automatically. The machine is easy to transport because unhooking the steering column reduces its overall dimensions and weight, making it easy to manoeuvre. The body of the machine is activated by a button located on the rear control panel. The structure's loading-bearing frame is made of electrically welded steel treated with a cathoporesis process, while the steering mechanism consists of a steel framework. The thermoformed high-impact polystyrene chassis gives the product a refined, modern look. The machine's extremely modest height makes it simple to attach a wide variety of wheelchairs." The new front and rear LED lighting devices guarantee excellent visibility in both directions even in the event of poor lighting or sudden blackouts.



Un'affidabilità che arriva da lontano

Il nome scelto per la linea dei montascale proviene dalle montagne del Nepal dove vivono appunto gli Sherpa, un popolo che fonda la propria cultura nel rispetto della dignità dell'uomo. La grande resistenza alla fatica, il loro carattere socievole uniti alla congenita capacità di adattamento alle grandi altezze ha reso questi individui dei perfetti "portatori di alta quota" e compagni indispensabili nelle prime spedizioni alpinistiche, capaci di trasportare i carichi più pesanti e mettere in sicurezza i percorsi consentendo agli alpinisti di raggiungere le vette... e sono proprio queste le caratteristiche che contraddistinguono i montascale Sherpa che hanno l'obiettivo di diventare un fedele ed affidabile compagno di viaggio.

Reliability from a far-away land

The name chosen for this line of stair climbers comes from the mountains of Nepal, the home of the Sherpa, a people whose culture is founded on respect for human dignity. Their great resistance to fatigue and sociable character, together with the congenital ability to adapt to great heights, has made them the perfect "high-altitude bearers" and essential companions for the first mountain-climbing expeditions, capable of carrying the heaviest loads and making trails safe so that climbers could reach the peaks... and these characteristics are the ones that distinguish Sherpa stair climbers, whose goal is to become a faithful and reliable travelling companion.





Sherpa

L'elettronica
semplice e sicura.

Simple and safe electronics



Il risultato delle nostre attività di ricerca e sviluppo è il Sherpa, un sistema di controllo elettronico che garantisce la massima sicurezza e affidabilità in ogni situazione operativa. Il Sherpa è stato progettato e sviluppato in Italia, con l'obiettivo di offrire un sistema di controllo elettronico che sia semplice e sicuro, e che sia in grado di gestire in modo efficiente e sicuro tutte le operazioni di controllo e di gestione del sistema. Il Sherpa è un sistema di controllo elettronico che è stato progettato e sviluppato in Italia, con l'obiettivo di offrire un sistema di controllo elettronico che sia semplice e sicuro, e che sia in grado di gestire in modo efficiente e sicuro tutte le operazioni di controllo e di gestione del sistema.

Il Sherpa è un sistema di controllo elettronico che è stato progettato e sviluppato in Italia, con l'obiettivo di offrire un sistema di controllo elettronico che sia semplice e sicuro, e che sia in grado di gestire in modo efficiente e sicuro tutte le operazioni di controllo e di gestione del sistema. Il Sherpa è un sistema di controllo elettronico che è stato progettato e sviluppato in Italia, con l'obiettivo di offrire un sistema di controllo elettronico che sia semplice e sicuro, e che sia in grado di gestire in modo efficiente e sicuro tutte le operazioni di controllo e di gestione del sistema.

Ai nuovi Sherpa sono state effettuate alcune modifiche meccaniche per migliorare ancora la sicurezza della macchina:

- Protezione poli batterie.
- Protezione fusibile interno autoripristinante.
- Protezione fondo macchina.
- Eliminazione aperture laterali.

Che új Sherpa átesett néhány mechanikai változtatáson, hogy tovább javítsa a gép biztonságát:

- Az akkumulátor pólusainak védelme. A belső használat védelme. A gép aljának védelme.
- *Removal of side openings.*

Messaggi visivi ed allarmi sonori ne rendono estremamente sicuro l'utilizzo:

- Allarme per batteria scarica, moto inibito.
- Allarme visivo e acustico per basso livello batteria.
- Segnale di carico eccessivo.
- Pendenza eccessiva, segnale acustico.
- **Inclinazione negativa, segnale**

Visual messages and acoustic alarms which ensure an extremely safe use:

- **Low battery alarm, motion inhibited.**
- **Visual and acoustic alarm for low battery.**
- **Túlzott terhelésjelzés.**
- **Túlzott lejtőkön akusztikus signal.**
- **On negative inclination, non**



Cod. N981



COD.ISO 18.30.08.009

CND Y18301 2

RDM 2725150

Portata 130 kg.

Nuova elettronica che caratterizza la macchina rendendola ancora più affidabile con prestazioni migliori.

Comfort estremo di marcia con arresti e partenze soft.

Led multifunzione posizionato sul pannello comandi del timone fornisce all'utente un sistema di autodiagnosi integrato e lo stato di carica della batteria.

Pulsante di arresto di emergenza.

Cintura di sicurezza.

Bracci di appoggio per fissaggio carrozzina fissi Poggiatesta regolabile su tre posizioni

Barra di aggancio carrozzina regolabile in altezza

con morsetti di serraggio mobili regolabili in larghezza Caricabatterie esterno (versione standard).

Automaticamente programmato a controllo manuale azionabile a distanza da un telecomando. Azionabile anche da un telecomando a distanza.

Dispositivo manuale per la movimentazione di emergenza.

Illuminazione a LED anteriore e posteriore

Totale 30 kg.

A kormányrudnak a kormányrudnak a kormányrudján található.

Magas vezetési komfort a lágy fékezéseknek és elindulásoknak köszönhetően. A kormánykerék vezérlőpanelén található

multifunkciós led az ügyfél számára integrált rendszerrel ellátott eladási diagnózist és az akkumulátor töltöttségi állapotát mutatja. Vészleállító gomb.

Biztonsági öv.

Fix kerekesszék-tartókarok.

Állítható fejtámla 3 különböző pozícióban.

Magasságban és szélességben állítható kerekesszékes akasztórúd állítható bilincsekkel szélességben.

Külső akkumulátortöltés (standard változat).

Automatikusan kiegyensúlyozott manőverező kerekek az azonnali sík felülethez használat.

Vészhelyzeti mozgás kézi készülék Elülső és hátsó LED világítás





Cod. N983 **WW**

COD.ISO 18.30.08.009 CND
Y183012
RDM 2729907

Portata 130 kg.
Nuova elettronica che caratterizza la macchina rendendola ancora più affidabile con prestazioni migliori. Comfort estremo di marcia con arresti e partenze soft. Nuovo pannello comandi semplice ed intuitivo.
Display multifunzione posizionato sul pannello comandi del timone, fornisce all'utente un sistema di autodiagnosi integrato della macchina ed informazioni costanti per una guida assistita del mezzo.
Pulsante di arresto di emergenza.
Cintura di sicurezza.
Comandi di blocco / sblocco e sicurezza timone collocati sulla parte superiore dello stesso che ne semplificano l'accesso e l'utilizzo.
Bracci di appoggio per fissaggio carrozzina richiudibili.
Poggiatesta regolabile ed estraibile.
Barra di aggancio carrozzina regolabile in altezza e larghezza con morsetti di serraggio snodabili.
Caricabatterie esterno (standard változat).
Ruote di manovra autobilanciate per un immediato utilizzo in piano.
Dispositivo manuale per la movimentazione di emergenza.
Illuminazione a LED anteriore e posteriore.

*Laad 130 kg.
Az új elektronika még megbízhatóbbá teszi a gépet, jobb teljesítménnyel.
Magas vezetési komfort a lágy fékezéseknek és kitéréseknek köszönhetően.
Új, egyszerű és intuitív kezelőpanel.
talajmaró vezérlőpanelen elhelyezett multifunkciós kijelző a gépbe integrált öndiagnosztikai rendszert és stabil információkat szolgáltat az ügyfélnek a gépi segédeszközzel történő vezetéshez.
Vészleállító gomb.
Biztonsági öv.
A kormányrúd kioldó- és biztonsági kezelőszervei a kormányrúd felső részén helyezkednek el, ami megkönnyíti a hozzáférést és a használatot. Rögzítő kerekesszék összecusukható suppodive karok.
Állítható és levehető fejtámla.
Állítható magasságú és szélességű kerekesszékes akasztórúd állítható bilincsekkel.
Külső akkumulátortöltés (standard változat).
Automatikusan kiegyensúlyozott manőver wíneel/s azonnali laposodáshoz felszíni használat.
Vészhelyzeti mozgás kézi eszköz.
Első és hátsó LED világítás*

Cod. N986 **WW**

CND Y183012
RDM 2729908

Portata 150 kg.
Stesse caratteristiche del modello N983 su una struttura rinforzata per garantire una portata maggiore,

- **Load 150 Kg.**
- *Same features as the model N983 on a reinforced structure to ensure a greater payload.*





Cod. N988 WW

COD.ISO 18.30.08.009

CND Y18301 2

RDM 2729909

Portata 130 kg.

Nuova elettronica che caratterizza la macchina rendendola ancora più affidabile con prestazioni migliori. Comfort estremo di marcia con arresti e partenze soft. Nuovo pannello comandi semplice ed intuitivo.

Display multifunzione posizionato sul pannello comandi del timone, fornisce all'utente un sistema di autodiagnosi integrato della macchina ed informazioni costanti per una guida assistita del mezzo.

Sistema di basculamento motorizzato del timone che consente di abbattere ogni limite di utilizzo da parte dell'operatore, migliora ulteriormente il comfort per l'utilizzatore e riduce notevolmente gli soazi di manovra sul pianerottolo.

2 motorizzati, manovra fase di manovra attivabili in attraverso i tasti posizionati sul pannello comandi che consentono un uso ancor più pratico e maneggevole del nuovo SHERPA N988.

Pulsante di arresto di emergenza.

Cintura di sicurezza.

Comandi di blocco / sblocco e sicurezza timone collocati sulla parte superiore dello stesso che ne semplificano l'accesso e l'utilizzo.

Bracci di appoggio per fissaggio carrozzina richiudibili.

Poggiatesta regolabile ed estraibile.

Barra di aggancio carrozzina regolabile in altezza e larghezza con morsetti di serraggio snodabili.

Caricabatterie esterno (standard változat).

Ruote di manovra autobilanciate per un immediato utilizzo in piano.

Dispositivo manuale per la movimentazione di emergenza.

Illuminazione a LED anteriore e posteriore.

Maximális terhelhetőség 130 kg.

Az új elektronika még megbízhatóbbá teszi a gépet, és még jobb teljesítményt nyújt.

Magas vezetési kényelem is köszönhetően ta lágy fékezések és indulások.

Új, egyszerű és intuitív kantrális panel.

Multifunkciós kijelző a kormánykerék vezérlőpanelén, // a gépbe integrált se/f-diagnosztikai rendszert és stabil információkat szolgáltat az ügyfélnek egy gépi segédlethez.

A kormányrúd motoros billenő rendszere, amely lehetővé teszi minden kezelői használati korlát, tovább javítja az ügyfél kényelmét és jelentősen csökkenti a manőverezési területet a leszállásnál.

2 motoros görgő, amelyek a vezérlőpanel gombjairól történő manőverezéskor működtethetők, és amelyek lehetővé teszik az új SHERPA N988 praktikusabb és kezelhetőbb használatát.

Vészleállító gomb.

Biztonsági öv.

A kormányrúd kioldó- és biztonsági kezelőszervei a kormányrúd felső részén helyezkednek el, ami megkönnyíti a hozzáférést és a használatot. Rögzítő kerekesszékek összecusukható támasztókarjai.

Állítható és levehető fejámla.

Állítható magasságú és szélességű kerekesszékek akasztórúd állítható bilincsekkel.

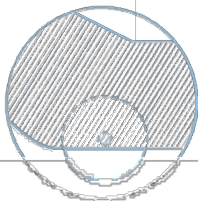
Külső akkumulátortöltés (standard változat).

Automatikusan kiegyensúlyozott manőver wnee/s Azonnali laposodáshoz felszíni használat.

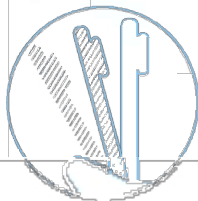
Vészhelyzeti mozgató manual készülék

Elülső és hátsó LED világítás





Dispositivo ruote motorizzate
*Electrical moving system
on the landing*



Dispositivo timone motorizzato
Powered tilting system of the tiller



Sherpa



Cod. **N989TM** 

COD.ISO 18.30.08.009

CND Y183012

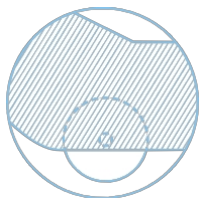
EDM 2729910

- **Portata 150 kg.**
 - Timone rinforzato.
 - Barra di aggancio carrozzina regolabile anche in profondità.
 - Rampe di salita in lamiera di acciaio zincato ripiegabili ricoperte in alluminio mandorlato antiscivolo con estremità richiudibile.
 - Nuova elettronica che caratterizza la macchina rendendola ancora più affidabile con prestazioni migliori.
 - Comfort elevato di marcia grazie anche agli arresti e partenze soft.
 - Nuovo pannello comandi semplice ed intuitivo.
 - Display multifunzione posizionato sul pannello comandi del timone, fornisce all'utente un sistema di autodiagnosi integrato della macchina ed informazioni costanti per una guida assistita del mezzo.
 - Sistema di basculamento motorizzato del timone che consente di abbattere ogni limite di utilizzo da parte dell'operatore, migliora ulteriormente il comfort per l'utilizzatore e riduce notevolmente gli spazi di manovra
 - Pulsante di arresto di emergenza.
 - Cintura di sicurezza.
 - Comandi di blocco / sblocco e sicurezza timone collocati sulla parte superiore dello stesso che ne semplificano l'accesso e l'utilizzo.
 - Poggiatesta regolabile ed estraibile.
 - Barra di aggancio carrozzina regolabile in altezza e larghezza con morsetti di serraggio snodabili.
 - Carica-batterie esterno (versione standard).
 - Ruote di manovra autobilanciate per un immediato utilizzo in piano.
 - Illuminazione a LED anteriore e posteriore.
-
- *Max load capacity 150 kg.*
 - *Reinforced tiller thickness.*
 - *Hooking bar for wheelchair adjustable also in depth.*
 - *Folding zinc-coated steel support ramps coated in non-slip aluminium with resealable extremities.*
 - *New electronic making the machine even more reliable with better performances.*
 - *High driving comfort also thanks to soft breaks and departures.*
 - *New easy and intuitive control panel.*
 - *Multifunctional display positioned on tiller control panel, it supplies to the customer a self-diagnosis system integrated in the machine and stable information for a machine assisted-guide.*
 - *Powered tilting system of the tiller that allows to cut down every operator use limit, it further improves the customer comfort and considerably reduces the manoeuvre area in the landing.*
 - *Emergency stop button.*
 - *Safety belt.*
 - *Release and safety controls of the tiller placed on the tiller upper part itself that facilitate access and use.*
 - *Adjustable and removable headrest.*
 - *Height and width adjustable Wheelchair hooking bar with adjustable clamps.*
 - *External battery-charge (standard version).*
 - *Auto-balanced manoeuvre wheels for an immediate flat surface use.*
 - *Front and rear LED lighting*



Sherpa





Dispositivo Ruote motorizzate
Electrical moving system on the landing



Dispositivo Timone motorizzato
Powered tilting system of the tiller



Montascale a cingoli con rampe. Versione Full-optional.

Caratteristiche tecniche:

- Portata 150 kg.
- Ruote motorizzate di manovra supplementari.
- Timone basculabile elettricamente.

Tracked stair climber with ramps. Full-optional version.

Technical specifications:

- Max load capacity 150 kg.
- 2 additional motorized wheels that can be activated during the landing manoeuvring.
- Powered tilting system of the tiller.

Technical features



Poggiatesta regolabile.
Állítható fejtámla



Maniglia anteriore per il sollevamento e/o trasporto manuale del montascale. *Kézi berendezés a gép mozgására meghibásodás esetén.*



Ruote trazionate antiribaltamento (solo N989TM). *Felboruló meghajtó kerék (csak N989TM).*



Comandi di aggancio/sgancio e sicurezza sul timone (a biztonság érdekében) (escluso N981). *Az összekapcsoló/leválasztó kezelőszervek és a kormányrúd biztonsági kezelőszervei (kivéve N981).*



Ruote di manovra autobilanciate per un immediato utilizzo all'arrivo sul pianerottolo. *Directionol autoaDjustaóle wheels far a prompt use at the arrivai on the forum.*



Braccetti richiudibili di appoggio ruota carrozzina (escluso N981) / N989TM). *Összecsukható toronytartó karok kerekesszékhez (kivéve N981 / N989TM).*



Motoros rendszerek di manovra supplementari (solo N988 / N989TM). *Motorizált manőverező rendszer (csak az N988 / N989TM esetében).*



Dispositivo per la movimentazione manuale in caso di guasto (escluso N986 / N989TM). *Kézi kezelésre szolgáló eszköz meghibásodás esetén (kivéve N986 / N989TM).*



N989TM con rampe in posizione di carico. *N989TM rakodórámpákkal pozíció.*



Sokoldalú braccio telescopico per l'aggancio veloce e dinamico delle carrozzine. *Sokoldalú teleszkópos kar a kerékjárók könnyű rögzítéséhez.*



Dispositivi di illuminazione anteriore posteriore a LED per favorire l'utilizzo del montascale anche in caso di scarsa illuminazione o blackout. *Első és hátsó LED-es világítóberendezések, amelyek megkönnyítik a lépcsőlift használatát rossz megvilágítás vagy áramszünet esetén is.*



Dispositivi di illuminazione anteriore posteriore a LED per favorire l'utilizzo del montascale anche in caso di scarsa illuminazione o blackout. *Elülső és hátsó LED-es világítóberendezések, amelyek megkönnyítik a lépcsőlift használatát rossz megvilágítás vagy áramszünet esetén is.*



Comandi sul manubrio:
Pulsante marcia avanti.
Pulsante marcia indietro.
Pulsante di emergenza.
Display multifunzione.
Chiave magnetica.
Pannello comandi solo per N988
e N989TM.

Vezérlőgombok a kormánykeréken.
Előre duflot.
Fordított óul/on.
Vészhelyzeti ó gomb.
Multifunkcionális adagoló/ay.
Mágneses kulcs.
Vezérlőpanel csak az N988 és
N989TM.



Comandi sul manubrio:
Pulsante marcia avanti.
Pulsante marcia indietro.
Pulsante di emergenza.
Pendenza jelző.
Chiave magnetica.
Pannello comandi escluso N988
e N989TM.

Vezérlőgombok a ti'lleren:
Előre ó gomb.
Fordított ó gomb.
Vészhelyzeti gomb.
Snc/na/on jelző
Mágneses kulcs.
Control panel/ Az N988 kivételével
és N989TM.



Caricabatteria esterno
(interno a richiesta):
elettronico della
ricarica.
Indicatore di ricarica.
Fordított polaritás védelme és
corto circuito.
Dispositivo controllo presenza cavo
di alimentazione (élelmiszer-
ellátást ellenőrző berendezés)

Külső akkumulátor töltő
(belső kérésre). Controllo
Elektronikus feltöltésvezérlés.
Újratöltés kijelzője.
Fordított polaritó és rövid
circuiti protection.
Tápkábel érzékelő eszköz.



Comandi pannello inferiore
(Solo N981):
Pulsante di servizio
per azionamento marcia.
zár Leva sicurezza blocco timone
(solo N981).
Leva sgancio timone (solo N981).
Connettore di ricarica.

Alsó vezérlőpanel
(Csak az N981 esetében).
Előre/vissza kapcsoló.
Ti'ller biztonsági
(Csak N98 I).
Teller leválasztás
kar (csak N98 I).
Töltőcsatlakozó.

Technikai jellemzők

Technical features

Caratteristiche / Features	N981	N983	N986	N988	N989TM
Peso dispositivo / A készülék súlya	51 kg	53,5 kg	56,5 kg	59,5 kg	74 kg
Peso timone / Tiller súlya	10 kg	12 kg	12 kg	14 kg	14,5 kg
Carico massimo consentito / Maximális terhelés	130 kg	130 kg	150 kg	130 kg	150 kg
Altezza massima gradino / Maximális magassági lépés	24 cm	24 cm	24 cm	24 cm	24 cm
Larghezza scala minima / Minimális lépcső v/szélesség	72 cm	72 cm	22CV	22 CM	100 cm
Minimális mozgástér / Minimum manőverezési hely	97x97 cm	97x97 cm	97x97 cm	90x95 cm	120x120 cm
Basculamento timone / Billenő li/ler	Manuale Manua/	Manuale Kézi	Manuale Kézi	Motorizzato Motorizált	Motorizzato Motorizált
Comandi di sicurezza e di blocco / Biztonsági és blokkvezérlés	Collocati a bordo macchina A gép fedélzetén elhelyezve	Collocati a bordo del timone Elhelyezve a tiller	Collocati a bordo del timone Elhelyezve a kormányrúdnál	Collocati a bordo del timone Elhelyezve a kormányrúdnál	Collocati a bordo del timone Elhelyezve a kormányrúdnál
Braccetti di appoggio ruota carrozzina / Alsó támasztókarok kerekesszékekhez	Fissi Rögzített	Richiudibile Összecsukható	Richiudibile Összecsukható	Richiudibile Összecsukható	Fissi Rögzített
Spostamento sul piano / Mozgás a padlón	Sistema automatico a 4 ruote autobalanciate Automatikus rendszer 4 kerékkel önegyensúlyozó	Sistema automatico a 4 ruote autobalanciate Automatikus rendszer 4 kerékkel önegyensúlyozó	Sistema automatico a 4 ruote autobalanciate Automatikus rendszer 4 kerékkel seif- kiegyenlítés	Sistema con 4 ruote autobalanciate e 2 motorizzate rendszer 4 kerékkel seif- kiegyensúlyozással és 2 motoros görgő	Sistema con 4 ruote autobalanciate e 2 motorizzate Rendszer 4 kerek fenekes kiegyensúlyozással és 2 motoros görgővel
Potenza motore / Teljesítménymotor	W 220	W 220	W 200	W 220	W 200
Tensione di alimentazione / Motorfeszültség	V 24	V 24	V 24	V 24	V24
Tensione di ricarica / Újratöltési feszültség	V 110-230	V 110-230	V 110-230	V 110-230	V 110-230
Sebesség (mt. / perc) / Sebesség (mt. / perc)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Autonomia (piani) / Működési tartomány (emeletek)	45	45	35	40	35
Autonomia in riserva (piani) / Működési tartomány tartalék üzemmódban (emelet)	5	5	3		3
Potenza assorbita in fase di ricarica / Energiafogyasztás feltöltés közben	W 75	W 75	W 75	W 75	W 75
Giri motore / Motor fordulatok	R.p.m. 925	R.p.m. 925	fordulatszám 2.700	R.p.m. 925	fordulatszám 2.700
Temperatura di uso e stoccaggio / Üzemi és tárolási hőmérséklet	°C -10 +50	°C -10 +50	°C -10 +50	°C -10 +50	°C -10 +50
Inclinazione massima / Max. meredekség	35°	35°	35°	35°	35°

- Azionamento tramite motoriduttore irreversibile e controllo elettronico con funzionalità di soft start e stop.
- Sistema autobloccante automatico del mezzo in caso di emergenza o interruzione di alimentazione.
- Pendenza massima superabile: 70% pari a 35°.
- Alimentazione: 24 VDC a controllo elettronico.
- Silenziosità di marcia: eliminazione dei rumori di tipo "clamp" alla partenza e all'arresto (assenza telerruttori).
- Kényelem a lábakon: partenze ed arresti soft, assenza di vibrazioni.
- Biztonság: elektronikus és mechanikai berendezések használata garantálja az általános biztonságot.
- Manutenzione: le parti soggette ad usura sono di facile sostituzione grazie all'agevole accesso e alla connettorizzazione dell'impianto elettrico.
- Design: modern és funkcionális.
- Minőség: a termelési folyamatban alkalmazott ellenőrzési szabványok garantálják a termék magas minőségét.

Tra gli accorgimenti della sicurezza emergono:

- Motor con trasmissione meccanica di tipo "irreversibile".
- Completa protezione degli organi in movimento per evitare l'intrusione di corpi estranei.
- Dispositivo controllo presenza cavo di alimentazione con inibizione del funzionamento.
- Sistema aggancio timone dotato di bloccaggio di sicurezza.
- Riduzione delle emissioni elettromagnetiche.
- Pulsante di emergenza per l'inibizione totale delle funzioni.
- Kézikönyv a mezzo mozgatóhoz vezetés esetén (tranne N986 / N989TM).
- Struttura priva di aperture per la protezione dell'acqua e polvere come richiesto dalle norme vigenti.

- Irreverzibilis hajtóműves motorral és elektronikus vezérléssel működtetve puha sftart és stop művelettel.
- Automatikus önfékező rendszer vészhelyzet vagy áramkimaradás esetén.
- Maximális lejtés: 70%, ami 35°-nak felel meg.
- Tápfeszültség bemenet: 24 VD, elektronikusan szabályozott.
- Csendes mozgás: a "szorító" zajok kiküszöbölése indításkor és leállítás (elektromágneses kapcsolók nélkül).
- Vezetési kényelem: lágy elindulás és megállás, nincs vibráció.
- Biztonság: elektronikus és mechanikus funkciók biztosítják a magas biztonsági szint.
- Karbantartás: a kopó alkatrészek könnyen cserélhetők a könnyű hozzáférésnek és az elektronikus csatlakozórendszerek köszönhetően.
- Design: modern és funkcionális.
- Minőség: a gyártási folyamatra alkalmazott ellenőrzési szabványok biztosítják a kiváló minőségű terméket.

A különleges biztonsági jellemzők közé tartozik:

- Mofo "visszafordíthatatlan" mechanikus átvitel.
- A mozgó alkatrészek alaposan védettek, hogy a törmelék ne kerülhessen be a készülékbe.
- A tápkábel ellenőrzése a készülékkel a működés megakadályozására.
- Vetőgép-felerősítő rendszer biztonsági zárral.
- Az elektromágneses sugárzás csökkentése.
- Vészhelyzeti gomb a fofa/funkciók letiltására.
- Kézi berendezés a gép díjmentes mozgatóhoz meghibásodás esetén (kivéve N986/ N989TM)
- Nincs a jelenlegi által előírt, víz- és homokvédelmet szolgáló nyitószervezet.

Accessori

DCCQSSOFIQS



N9020

- Coppia pedane per carrozzine szabvány. (Solo N989TM)
- Tányérpár standard kerekesszékhez (csak N989TM)



N9017

- Staffa bloccaggio pistone schienale carrozzina basculante e reclinabile.
- Tartókonzol a háttámla dugattyújának rögzítéséhez a térben dönthető kerekesszékeken.



N9012

- Prolunga per carrozzina XL.
- XL kerekesszékhez való hosszabbítás.



N9011

- Coppia pedane per carrozzine con ruote da transitó
- tányér a kerekesszékhez w/ht tranzit kerekék



N9013AR

- Coppia di pedane per carrozzina con ruote posteriori 300 mm. e per carrozzina basculante.
- Lemezpár 300 mm-es hátsó kerekesszékhez és térben dönthető kerekesszékekhez.



N9021 (Escluso N081 / N981 excluded)

- Braccio di aggancio telescopico di diverse misure, regolabile in larghezza e con regolazione morsetto attraverso volantino.
- A szélességben állítható teleszkópos kampókar különböző méretekhez igazodik, a díjbilinc pedig kézikerékkel állítható.